

第 24 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二一年六月十五日，星期二



Número 24

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Terça-feira, 15 de Junho de 2021

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

更正第14/2021號行政法規的葡文文本。..... 763

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Rectificação da versão portuguesa do Regulamento Ad-
ministrativo n.º 14/2021. 763

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

附註：二零二一年六月七日刊登了第二十三期《澳門特別行政區公報》第一組副刊、二零二一年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊，內容如下：

二零二一年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第一組副刊：

Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 23/2021, I Série, de 7 de Junho e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 23/2021, I Série, de 8 de Junho, inserindo o seguinte:

No Boletim Oficial da RAEM n.º 23/2021, I Série, suplemento, de 7 de Junho:

目 錄

澳門特別行政區

第 82/2021 號行政長官批示：

為防止新型冠狀病毒肺炎在澳門特別行政區的傳播，自二零二一年六月八日上午十時起，如經廣東省入境，須同時具備若干條件方可入境。..... 758

二零二一年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊：

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 82/2021:

Para evitar a transmissão da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus na Região Administrativa Especial de Macau, a partir das 10H00 do dia 8 de Junho de 2021, só podem entrar na RAEM através da província de Guangdong, desde que cumulativamente reúnam as respectivas condições. 758

No Boletim Oficial da RAEM n.º 23/2021, I Série, 2.º suplemento, de 8 de Junho:

目 錄

澳門特別行政區

第 16/2021 號行政命令：

授予行政法務司司長一切所需權力，以便以立約人身份，代表澳門特別行政區與德高（澳門）有限公司訂立有關提供城市設備的供應、安裝、保養及管理服務批給合同修訂及續期的公證書。..... 760

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 16/2021:

Delega no Secretário para a Administração e Justiça todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na qualidade de outorgante, na escritura pública relativa à revisão e renovação do contrato de concessão de serviços de fornecimento, instalação, manutenção e gestão de mobiliário urbano, celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a JCDECAUX (MACAU), LIMITADA. 760

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****更正****Rectificação**

鑑於刊登於二零二一年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第一組內的第14/2021號行政法規《修改第33/2020號行政法規〈帶津培訓計劃〉》第一條修改第33/2020號行政法規第四條第四款(二)項的葡文文本有不正確之處,現根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第九條的規定,更正如下:

原文為:“2) Cópia do documento comprovativo da declaração de início de actividade da DSF ou outros documentos ou informações que possam comprovar o exercício da actividade por conta própria dos formandos, quando aqueles exerçam actividade por conta própria;”

應改為:“2) Cópia do documento comprovativo da declaração de início de actividade da DSF ou outros documentos ou informações que possam comprovar o exercício da actividade por conta própria dos formandos, quando aqueles exerçam actividade por conta própria;”

二零二一年六月七日

行政長官 賀一誠

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão portuguesa da alínea 2) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2020, alterado pelo artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2021 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 33/2020 – Plano de formação subsidiada), publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, I Série, de 26 de Abril de 2021, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), à seguinte rectificação:

Onde se lê: «2) Cópia do documento comprovativo da declaração de início de actividade da DSF ou outros documentos ou informações que possam comprovar o exercício da actividade por conta própria dos formandos, quando aqueles exerçam actividade por conta própria;»

deve ler-se: «2) Cópia do documento comprovativo da declaração de início de actividade da DSF ou outros documentos ou informações que possam comprovar o exercício da actividade por conta própria dos formandos, quando aqueles exerçam actividade por conta própria;»

7 de Junho de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$4.00
PREÇO DESTES NÚMERO \$4,00